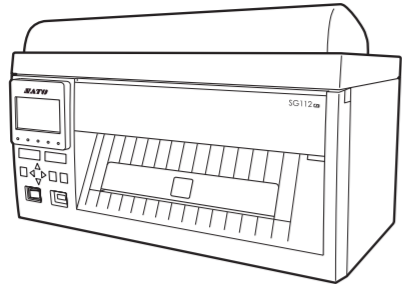


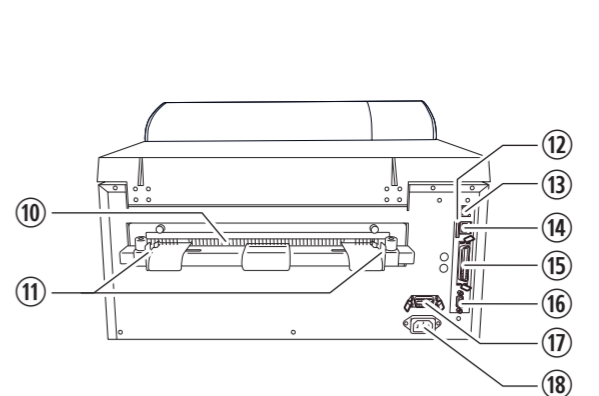
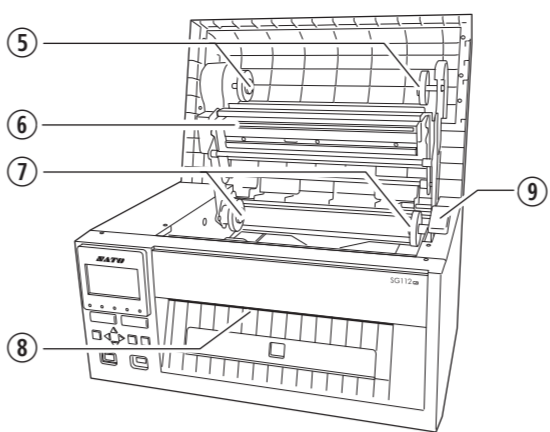
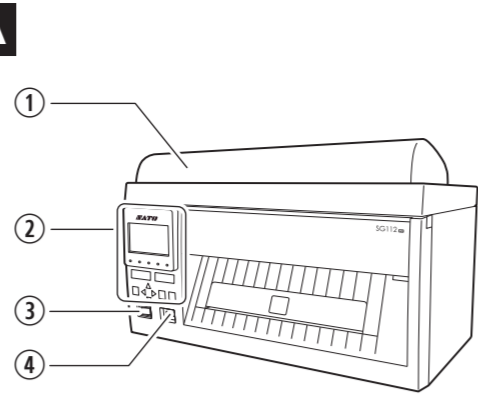


# Barcode Printer SG112 ex

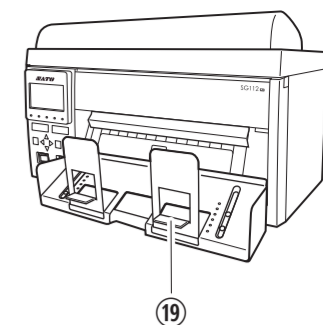
- Quick Guide
- Kurzanleitung
- Guia rápida
- Guide rapide
- Guida rapida
- Snelgids
- Skrócona instrukcja
- Guia rápido
- Snabbguide
- Panduan Cepat
- คู่มือใช้งานเบื้องต้น



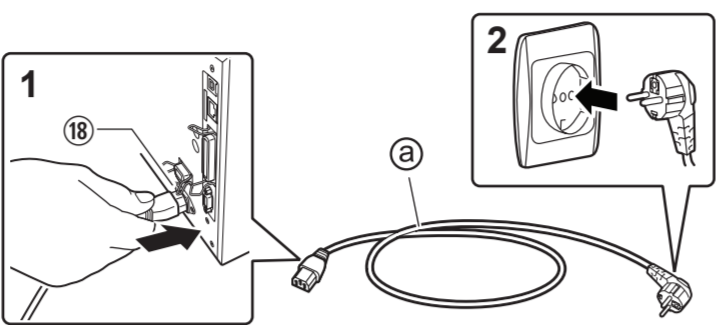
## A



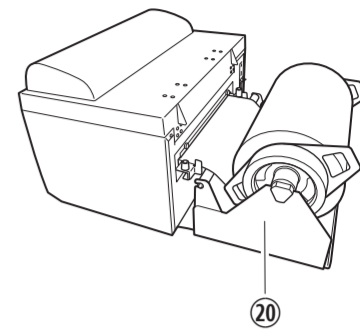
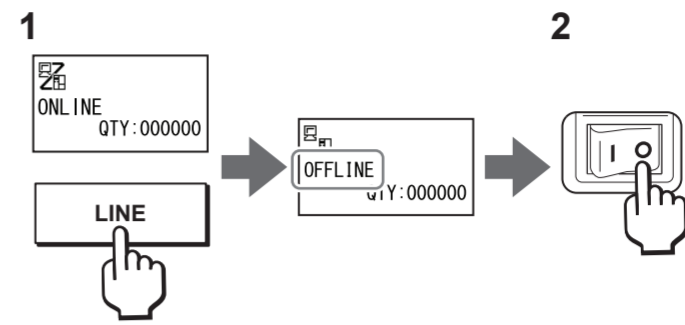
## B



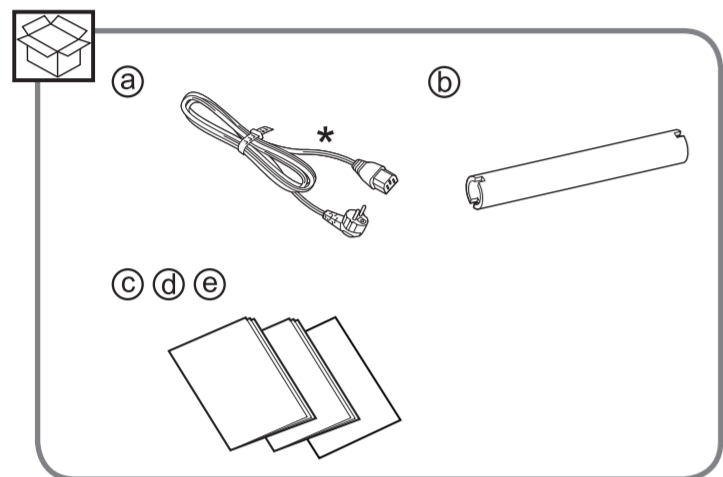
## C



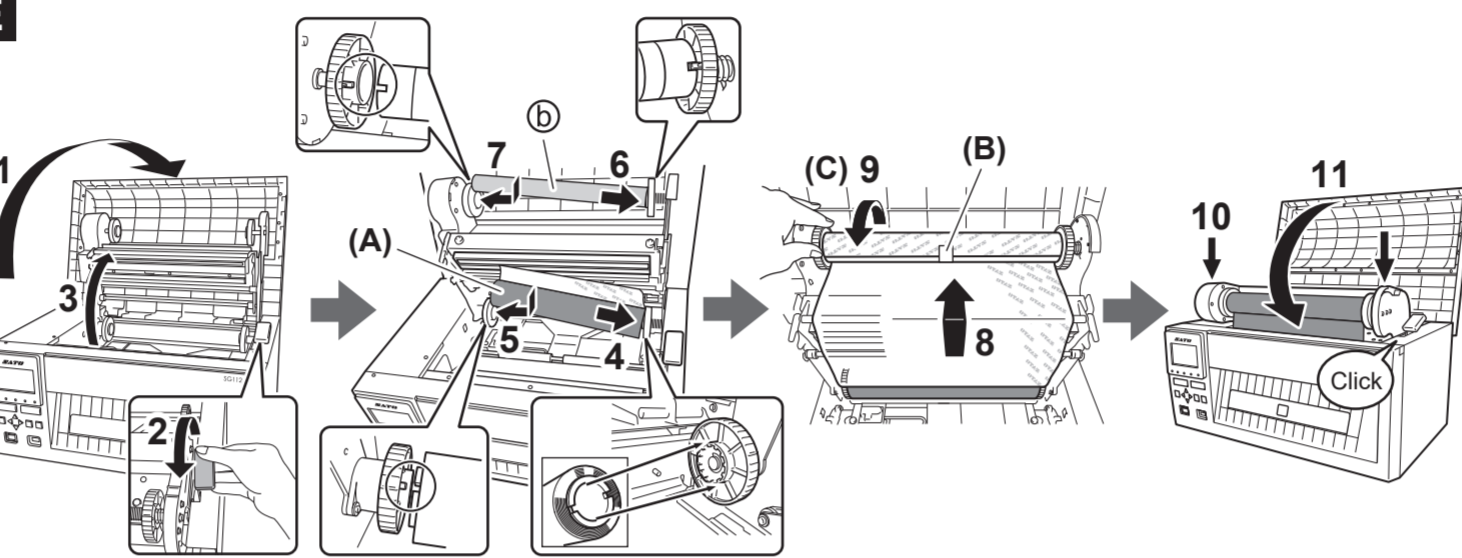
## D



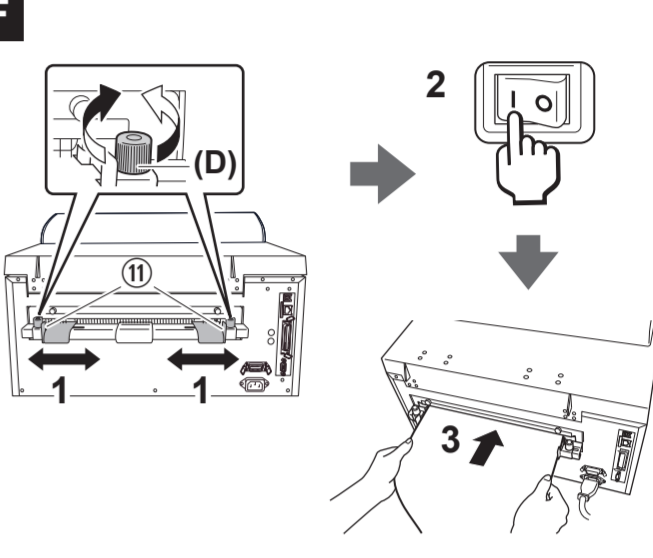
First edition: Jan 2019  
Q05238500  
©2019 SATO Corporation



## E



## F



### English

This is the quick start guide for your first operation. For detail, refer to the operator manual available on your region's website ([www.satoworldwide.com](http://www.satoworldwide.com)).

#### Accessories (H)

- Power cord\* (a) Ribbon core (b) Quick guide (c) Safety instructions
- Global Warranty Program leaflet

\* The power cord is not supplied depending on the region.

The shape of power plug varies depending on the region.

#### Parts Identification (A)

- Top cover (1) Operator panel (2) Power switch (3) USB connector (Type A) (4) Ribbon rewind holder (5) Print head (6) Ribbon supply holder (7) Media discharge outlet (8) Head release lever (9) Media inlet (10) Media guide (11) SD card slot (12) USB connector (Type B) (13) LAN connector (14) IEEE1284 connector (15) RS-232C connector (16) EXT connector (17) AC input terminal (18)

#### Options (E)

- Stacker (E) Unwinder
- Real-time clock kit

#### Turning on the Power (C)

#### Turning off the Power (D)

- Make sure that the printer is in offline mode before pressing the power switch (3).

#### Loading the Carbon Ribbon (E)

- Set the carbon ribbon (A) and the ribbon core (b) respectively.
- Attach the carbon ribbon to the ribbon core with adhesive tape (B) or the like.
- Wind the carbon ribbon in the direction of the arrow a few rounds (C).

#### Loading Media (F)

- Adjust the media guide (10) to the media size and then tighten the thumb screws (D) to fix the media guide position.
- After turning on the power, the printer will automatically load the media when you insert the media into the media inlet.
- Use only the supply products specified by SATO.

#### Basic Specifications

Print method: Direct thermal and Thermal transfer  
Head density (Resolution): 305 dpi  
Model name: SG112-ex  
Dimensions: 475 (W) x 314 (D) x 320 (H) mm (18.7" x 12.3" x 12.6") (not including protruding parts)  
Weight: Approx. 23 kg (50.7 lbs) (not including media and options)  
Power consumption:  
Input power voltage condition: AC 100 V, 50 Hz  
At peak: 413 VA/404 W (at 30 % printing ratio, darkness: 10, speed: 6 inch/sec)  
Standby: 28 VA/24 W  
Power requirements:  
Input voltage: AC 100 - 240 V, ±10 %, 50 - 60 Hz  
Environmental conditions (Temperature/Humidity):  
Operating: 5 - 40 °C (41 - 104 °F), 30 - 80 % RH (non-condensing)  
Storage: -5 - 60 °C (23 - 140 °F), 30 - 90 % RH (non-condensing)

### Deutsch

Diese ist die Kurzanleitung für Ihren ersten Betrieb. Weitere Details finden Sie in der Betriebsanleitung, die auf der Webseite für Ihre Region erhältlich ist ([www.satoworldwide.com](http://www.satoworldwide.com)).

#### Zubehör (H)

- Netzkabel\* (a) Farbbandkern (b) Kurzanleitung (c) Sicherheitshinweise
- Weltweite Garantie

\* Das Netzkabel wird je nach Region nicht mitgeliefert.

Die Form des Netzsteckers ist je nach Region unterschiedlich.

#### Identifizierung der Bauteile (A)

- Obere Abdeckung (1) Bedienfeld (2) Netzschalter (3) USB-Buchse (Typ A) (4) Karbonbandhalter (Aufwickler) (5) Druckkopf (6) Karbonbandhalter (Zufuhr) (7) Etikettenauswurf (8) Kopf-Freigabehebel (9) Etikettenzuführung (10) Etikettenführung (11) SD-Kartensteckplatz (12) USB-Buchse (Typ B) (13) LAN-Buchse (14) IEEE1284-Buchse (15) RS-232C-Buchse (16) EXT-Buchse (17) Netzanschluss (18)

#### Optional (E)

- Stapler (E) Aufwicklereinheit
- Echtzeituhr-Kit

#### Einschalten des Stroms (C)

#### Strom ausschalten (D)

- Sicher stellen, dass sich der Drucker im Offline-Modus befindet, bevor der Netzschalter (3) gedrückt wird.

#### Laden des Farbbands (E)

- Das Farbband (A) und den Farbbandkern (b) einstellen.
- Bringen Sie das Farbband mit Klebeband (B) oder dergleichen an dem Farbbandkern an.
- Wickeln Sie das Farbband ein paar Umdrehungen in Pfeilrichtung (C).

#### Laden von Medien (F)

- Die Etikettenführung (10) auf das Medienformat einstellen und die Rändelschrauben (D) festziehen, um die Position der Etikettenführung zu fixieren.
- Nach dem Einschalten der Stromversorgung lädt der Drucker das Medium automatisch ein, wenn das Medium in den Etikettenzuführung eingelegt wird.
- Verwenden Sie nur die durch SATO spezifizierten Produkte.

### Grundlegende Spezifikationen

Druckverfahren: Thermodirekt und Thermotransfer  
Thermkopf-Druckdichte (Auflösung): 305 dpi  
Modellname: SG112-ex  
Abmessungen: 475 (B) x 314 (T) x 320 (H) mm (ohne hervorstehende Teile)  
Gewicht: Ca. 23 kg (ohne Medien und Optional)  
Leistungsaufnahme:  
Eingangsspannungsbedingungen: AC 100 V, 50 Hz  
Bei Spitzenwert: 413 VA/404 W (bei 30 % Druckverhältnis, Dunkelheit: 10, Geschwindigkeit: 6 Zoll/Sek)  
Bereitschaftszustand: 28 VA/24 W  
Spannungsversorgung:  
Eingangsspannung: AC 100 - 240 V, ±10 %, 50 - 60 Hz  
Umgebungsbedingungen (Temperatur/Luftfeuchtigkeit):  
Bei Betrieb: 5 - 40 °C, 30 - 80 % Luftfeuchtigkeit (nicht kondensierend)  
Bei Lagerung: -5 - 60 °C, 30 - 90 % Luftfeuchtigkeit (nicht kondensierend)

### Español

El presente documento es la guía de inicio rápido para el primer uso. Para obtener más información, consulte el manual de uso disponible en el sitio web de su región ([www.satoworldwide.com](http://www.satoworldwide.com)).

#### Accesorios (H)

- Cable de corriente\* (a) Núcleo de cinta de transferencia (b) Guía rápida
- Instrucciones de seguridad (c) Especificaciones de garantía

\* Es posible que el cable de corriente no venga suministrado en función de la región.

La forma de la clavija varía en función de la región.

#### Identificación de las piezas (A)

- Tapa superior (1) Panel del operador (2) Interruptor de alimentación (3) Conector «-» USB (tipo A) (4) Soporte rebobinador de la cinta de tinta (5) Cabezal de impresión (6) Soporte suministrador de la cinta de tinta (7) Salida de papel (8) Palanca de liberación de cabezal (9) Entrada de material (10) Guía de etiquetas (11) Ranura de la tarjeta SD (12) Conector USB (tipo B) (13) Conector LAN (14) Conector IEEE1284 (15) Conector RS-232C (16) Conector EXT (17) Terminal de entrada de corriente alterna (AC) (18)

#### Opciones (E)

- Apilador (E) Unidad desbobinadora
- Kit de reloj de tiempo real

#### Encendido de la impresora (C)

#### Apagar la alimentación (D)

- La impresora debe estar en modo fuera de línea antes de pulsar el interruptor de alimentación (3).

#### Carga de la cinta de transferencia (E)

- Coloque la cinta de transferencia (A) en el núcleo de la cinta de transferencia (b), respectivamente.
- Conecte la cinta de transferencia al núcleo de la cinta de transferencia con cinta adhesiva (B) o similar.
- Enrolle la cinta de transferencia unas cuantas veces en la dirección de la flecha (C).

#### Carga de papel (F)

- Ajuste la guía de etiquetas (10) al tamaño del material y, a continuación, apriete los tornillos de mariposa (D) para fijar la posición de la guía de etiquetas.
- Tras encender la alimentación, la impresora cargará automáticamente el material cuando lo introduzca en la entrada de material.
- Utilice únicamente los productos suministrados y especificados por SATO.

#### Especificaciones Básicas

Método de impresión: Térmica directa y de Transferencia térmica  
Densidad de cabezales (resolución): 305 dpi  
Nombre del modelo: SG112-ex  
Dimensiones: 475 (An) x 314 (P) x 320 (Al) mm (18,7" x 12,3" x 12,6") (sin incluir las partes que sobresalen)  
Peso: Aprox. 23 kg (50,7 lbs) (sin incluir el papel ni los accesorios)  
Consumo de energía:  
Condiciones de voltaje de entrada de corriente: CA 100 V, 50 Hz  
Máximo: 413 VA/404 W (con una relación de impresión del 30 %, oscuridad: 10, velocidad: 6 pulgadas/s)  
En standby: 28 VA/24 W  
Requisitos de alimentación de corriente:  
Voltaje de entrada: CA de 100 a 240 V, ±10 %, 50 - 60 Hz  
Condiciones ambientales (temperatura/humedad):  
En funcionamiento: 5 - 40 °C (41 - 104 °F), 30 - 80 % RH (sin condensación)  
En almacenamiento: -5 - 60 °C (23 - 140 °F), 30 - 90 % RH (sin condensación)

### Français

Ceci est le guide de démarrage rapide pour la première utilisation. Pour plus de détails, reportez-vous au manuel de l'opérateur sur le site Web de votre région ([www.satoworldwide.com](http://www.satoworldwide.com)).

#### Accessoires (H)

- Cordon d'alimentation\* (a) Mandrin de ruban (b) Guide rapide
- Instructions de sécurité (c) Notice du programme de garantie mondiale

\* Le cordon d'alimentation peut ne pas être fourni en fonction de la région.

La forme de la fiche d'alimentation varie en fonction de la région.

#### Nomenclature (A)

- Capot supérieur (1) Panneau de commande (2) Interrupteur d'alimentation (3) Connecteur «-» USB (Type A) (4) Porte-enrouleur de ruban (5) Tête d'impression (6) Porte-dérouleur de ruban (7) Sortie Étiquette (8) Levier de relâchement de la tête (9) Entrée du support (10) Guide d'étiquette (11) Logement pour carte SD (12) Connecteur USB (Type B) (13) Connecteur LAN (14) Connecteur IEEE1284 (15) Connecteur RS-232C (16) Connecteur EXT (17) Borne d'entrée secteur (18)

#### Options (E)

- Empileur (E) Unité de dérouler
- Kit d'horloge en temps réel

#### Mise sous tension (C)

#### Éteindre l'alimentation (D)

- Assurez-vous que l'imprimante est en mode hors connexion avant d'appuyer sur l'interrupteur d'alimentation (3).

#### Chargement du ruban carbone (E)

- Définissez le ruban de carbone (A) et le mandrin de ruban (b) respectivement.
- Fixez le ruban carbone au mandrin de ruban à l'aide de ruban adhésif (B), ou similaire.
- Faites tourner le ruban carbone dans le sens de la flèche (C).

#### Chargement des étiquettes (F)

- Ajustez le guide d'étiquette (10) au format du support, puis serrez les vis à molette (D) pour fixer la position du guide d'étiquette.
- Après la mise sous tension de l'alimentation, l'imprimante charge automatiquement le support lorsque vous l'insérez dans l'entrée du support.
- N'utilisez que les produits fournis et spécifiés ét par SATO.

#### Spécifications de base

Méthode d'impression: Thermique direct et Transfert thermique  
Densité de tête (Résolution): 305 dpi  
Nom de modèle: SG112-ex  
Dimensions: 475 (L) x 314 (P) x 320 (H) mm (18,7" x 12,3" x 12,6") (parties saillantes non incluses)  
Poids: Environ 23 kg (50,7 lbs) (étiquettes et options non incluses)  
Puissance consommée:  
Condition de tension d'entrée: CA 100 V, 50 Hz  
En crête: 413 VA/404 W (à 30 % taux d'impression, obscurité: 10, vitesse: 6 pouces/sec)  
Veille: 28 VA/24 W  
Puissance requise:  
Tension d'entrée: CA 100 - 240 V, ±10 %, 50 - 60 Hz  
Conditions d'utilisation (Température/Humidité):  
En service: 5 - 40 °C (41 - 104 °F), 30 - 80 % HR (sans condensation)  
En stockage: -5 - 60 °C (23 - 140 °F), 30 - 90 % HR (sans condensation)

### Italiano

È una guida introduttiva per la prima operazione. Per i dettagli, consultare il manuale dell'operatore disponibile sul sito web della propria regione ([www.satoworldwide.com](http://www.satoworldwide.com)).

#### Accessori (H)

- Cavo di alimentazione\* (a) Nucleo del nastro (b) Guida rapida (c) Istruzioni di sicurezza (d) Opuscolo del programma di garanzia globale

\* Il cavo di alimentazione non è fornito in dotazione in base alla regione.

La forma della spina di alimentazione varia in base alla regione.

#### Identificazione delle parti (A)

- Coperchio superiore (1) Pannello operatore (2) Interruttore di alimentazione (3) Connettore «-» USB (tipo A) (4) Supporto di avvolgimento del nastro (5) Testina di stampa (6) Supporto di alimentazione del nastro (7) Uscita di scarico dei media (8) Leva rilascio testina (9) Ingresso materiale di stampa (10) Guida del materiale da stampa (11) Alloggiamento schede SD (12) Connettore USB (tipo B) (13) Connettore LAN (14) Connettore IEEE1284 (15) Connettore RS-232C (16) Connettore EXT (17) Terminale di ingresso CA (18)

#### Opzioni (E)

- Impilatore (E) Svolgitore
- Kit orologio in tempo reale

#### Accensione della stampante (C)

#### Spegnimento dell'alimentazione (D)

- Assicurarsi che la stampante sia in modalità offline prima di premere l'interruttore di alimentazione (3).

#### Caricamento del nastro carbonografico (E)

- Impostare rispettivamente il nastro carbonografico (A) e il nucleo del nastro (b).
- Collegare il nastro carbonografico all'adattatore nucleo con nastro adesivo (B) o simil.
- Avvolgere per qualche giro il nastro carbonografico seguendo la direzione della freccia (C).

### Caricamento del supporto (F)

- Regolare la guida del materiale di stampa (10) in base al formato dello stesso, quindi serrare le viti a testa zigrinata (D) per fissare la posizione della guida.
- Dopo l'accensione dell'alimentazione, la stampante carica automaticamente il materiale di stampa quando lo si inserisce nell'ingresso dello stesso.
- Utilizzare solo i prodotti di alimentazione specificati da SATO.

#### Specifiche di base

Metodo di stampa: Termico diretto e trasferimento termico  
Densità testina (risoluzione): 305 dpi  
Nome del modello: SG112-ex  
Dimensioni: 475 (L) x 314 (P) x 320 (A) mm (escluse le parti sporgenti)  
Peso: Circa 23 kg (non compresi supporto e opzioni)  
Potenza assorbita:  
Condizione di tensione di alimentazione d'ingresso: CA 100 V, 50 Hz  
In fase di picco: 413 VA/404 W (al 30 % del rapporto di stampa, darkness: 10, velocità: 6 pollici/sec)  
Stand-by: 28 VA/24 W  
Requisiti di alimentazione:  
Tensione di ingresso: CA 100 - 240 V, ±10 %, 50 - 60 Hz  
Condizioni ambientali (temperatura/umidità):  
Di funzionamento: 5 - 40 °C, 30 - 80 % di umidità relativa (senza condensa)  
Stoccaggio: -5 - 60 °C, 30 - 90 % di umidità relativa (senza condensa)

### Nederlands

Dit is de snelstarthandleiding voor uw eerste handeling. Meer informatie vindt u in de gebruikershandleiding op de website van uw regio ([www.satoworldwide.com](http://www.satoworldwide.com)).

#### Accessoires (H)

- Net snoer\* (a) Lintkern (b) Snelgids (c) Veiligheidsinstructies (d) Brochure met wereldwijd garantieprogramma

\* Het netsnoer wordt niet meegeleverd, afhankelijk van de regio.

De vorm van de stekker verschilt afhankelijk van de regio.

#### Identificatie van onderdelen (A)

- Bovendeckel (1) Bedieningspaneel (2) Aan/uit-schakelaar (3) «-» USB-aansluiting (type A) (4) Houder voor oppakken van lint (5) Printkop (6) Houder voor linttoevoer (7) Media-uitvoer (8) Ontgrendelingshendel printkop (9) Papierinvoer (10) Mediageleider (11) Sleuf voor SD-kaart (12) USB-aansluiting (type B) (13) LAN-aansluiting (14) IEEE1284-aansluiting (15) RS-232C-aansluiting (16) EXT-aansluiting (17) AC-aansluiting (18)

#### Opties (E)

- Stapelaraar (E) Afwikkelaraar
- Realtime klokkit

#### Het toestel inschakelen (C)

#### Uitzetten (D)

- Zorg ervoor dat de printer in de offlinemodus staat voordat u op de aan/uit-schakelaar (3) drukt.

#### Het printlint laden (E)

- Plaats respectievelijk het printlint (A) en de lintkern (b).
- Maak het printlint aan de lintkern vast met plakband (B) of iets dergelijks.
- Draai het printlint een paar keer in de richting van de pijl (C).

#### Papier plaatsen (F)

- Stel de mediageleider (10) in op het formaat van de media en draai vervolgens de duimschroeven (D) vast om de positie van de mediageleider te fixeren.
- Nadat de printer is ingeschakeld, zal de printer de media automatisch laden wanneer u de media in de papierinvoer plaatst.
- Gebruik alleen verbruiksartikelen die door SATO zijn vermeld.

#### Basisspecificaties

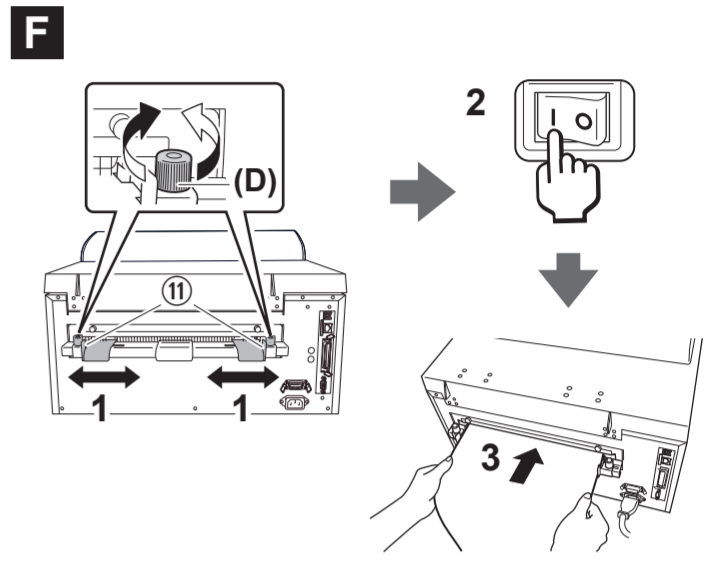
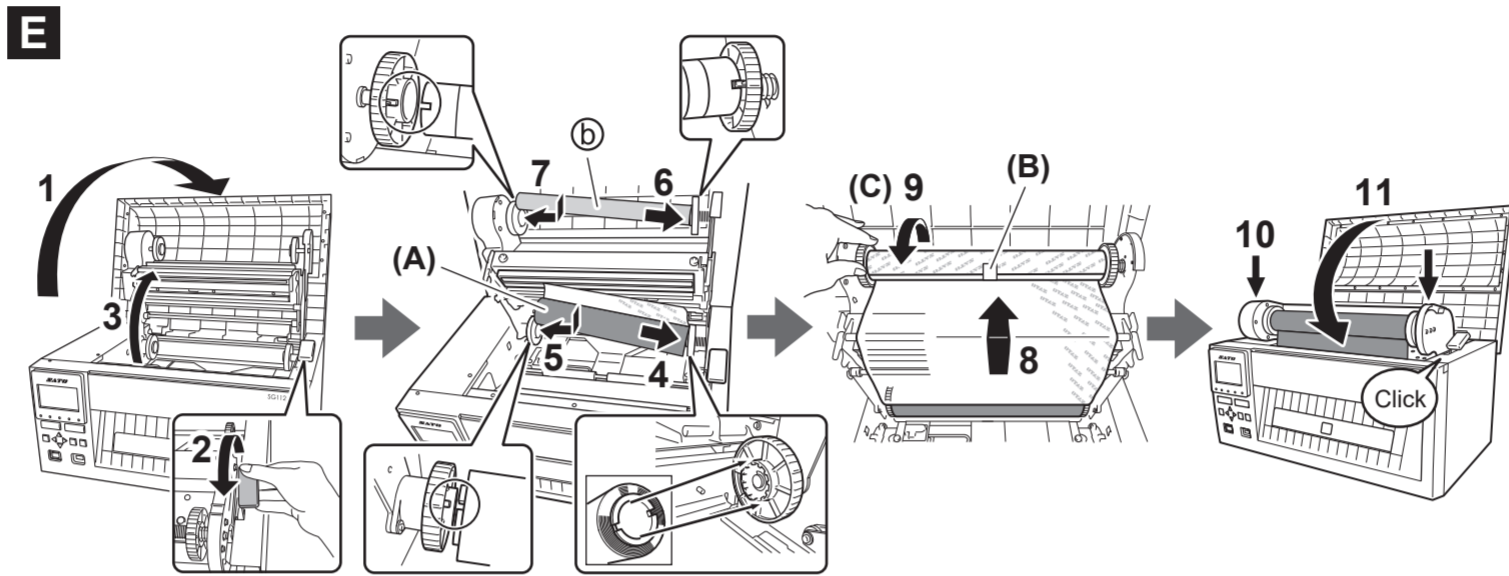
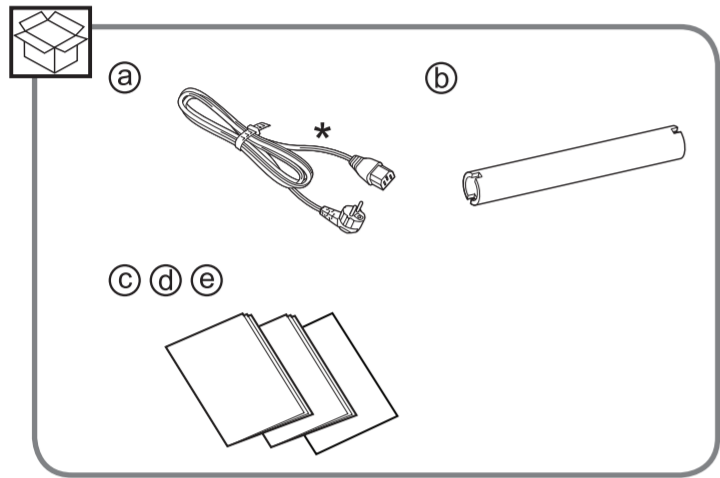
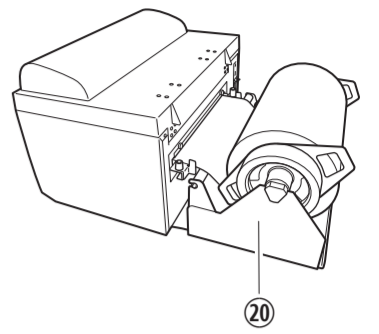
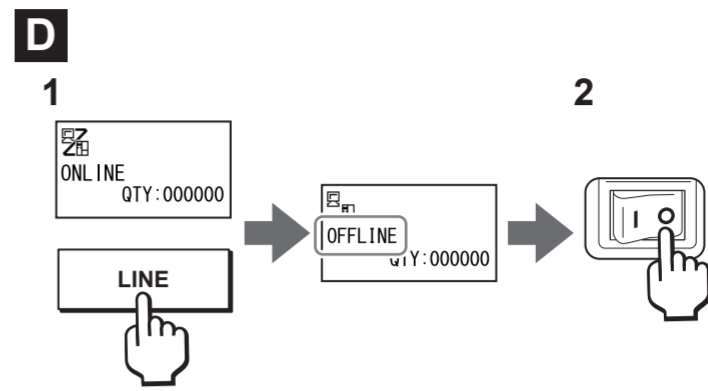
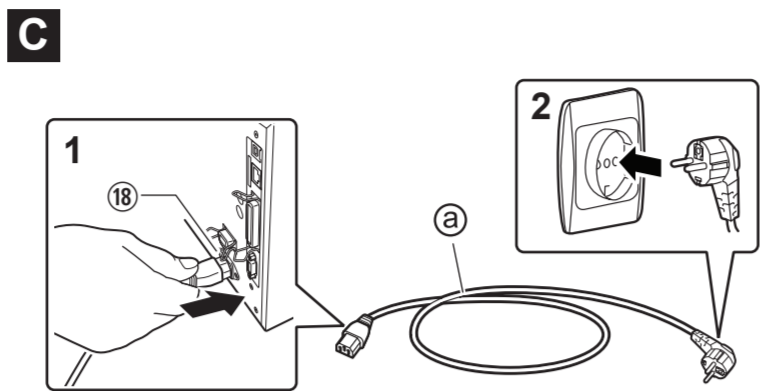
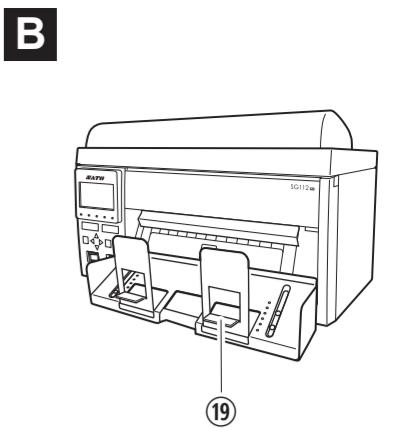
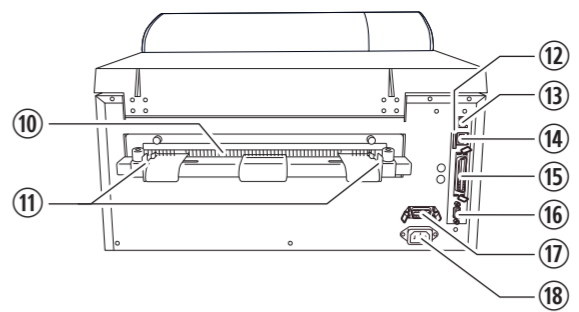
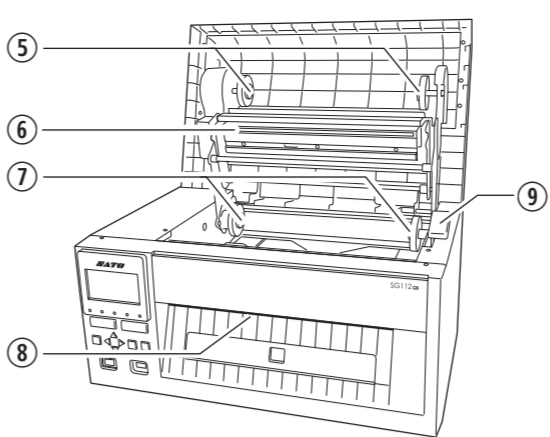
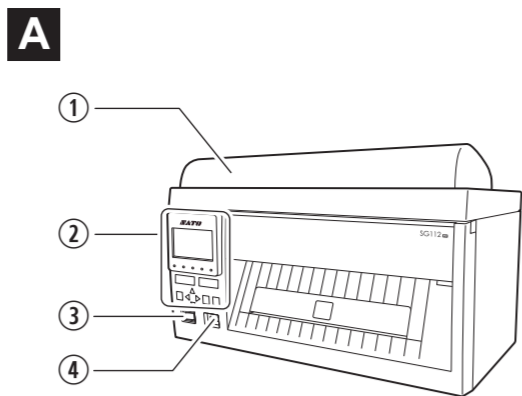
Afdrukmethode: Direct thermisch en Thermische overdracht  
Kop dichtheid (resolutie): 305 dpi  
Modelnaam: SG112-ex  
Afmetingen: 475 (B) x 314 (D) x 320 (H) mm (niet inclusief vooruitstekende onderdelen)  
Gewicht: Ca. 23 kg (exclusief papier en opties)  
Stroomverbruik:  
Spanning ingangsvormogen: AC 100 V, 50 Hz  
Bij piek: 413 VA/404 W (bij afdrukverhouding van 30 %, Helderheid: 10, snelheid: 150 mm/sec)  
Stand-by: 28 VA/24 W  
Stroomvereisten:  
Ingangsspanning: AC 100 - 240 V, ±10 %, 50 - 60 Hz  
Omgevingsomstandigheden (temperatuur/vochtigheid):  
In bedrijf: 5 - 40 °C, 30 - 80 % RV (niet-condenserend)  
Opslag: -5 - 60 °C, 30 - 90 % RV (niet-condenserend)

Noise (EMC) standards/EMC-Normen, Geräuschnormen/Estándares de ruido (EMC)/Normes de compatibilitat electromagnétique (CEM)/Standard di rumore (EMC)/EMC-normen/Normy dotyczące zakłóceń (EMC)/Padrões de emissão de ruído (EMC)/Störningar (EMC) standarder/Standar kebisingan (EMC)/มาตรฐานการทดสอบสัญญาณรบกวนแม่เหล็กไฟฟ้า (EMC) FCC Part15 Subpart B, ICES-003, EN55024, EN55032

Safety standards/Sicherheitsstandards/Estándares de seguridad/Normes de sécurité/Standard di sicurezza/Veilighedsnormen/Normy dotyczące bezpieczeństwa/Padrões de segurança/Säkerhetsstandarder/Standar keselamatan/มาตรฐานความปลอดภัย UL60950-1, CSA C22.2, EN60950-1, BIS

Lärm-Emmissionswert < 70 dB(A)

**RoHS-Richtlinie**  
Wir haben uns verpflichtet, nur Materialien zu verwenden, die keine von der RoHS-Richtlinie betroffenen Substanzen enthalten. Von der RoHS-Richtlinie betroffene Substanzen (6 Stoffe)  
Sechswertiges Chrom ..... 0,1 % oder weniger  
Blei..... 0,1 % oder weniger  
Quecksilber..... 0,1 % oder weniger  
Cadmium ..... 0,01 % oder weniger  
Polybromierte Biphenyle(PBB) ..... 0,1 % oder weniger  
Polybromierte Diphenylether(PBDE) ..... 0,1 % oder weniger



## Polski

Niniejszy dokument to skrócona instrukcja umożliwiająca rozpoczęcie pracy. Szczegółowe informacje znajdują się w podręczniku operatora dostępnym w lokalnej witrynie internetowej (www.satoworldwide.com).

### Aksesoria (E)

ⓐ Kabel zasilający\* ⓑ Rzeń taśmy ⓒ Skrócona instrukcja ⓓ Instrukcja dotycząca bezpieczeństwa ⓔ Ulotka globalnego programu gwarancyjnego \* W niektórych regionach kabel zasilający nie jest elementem zestawu. Kształt wtyczki zasilającej zależy od regionu użytkowania.

### Identyfikacja części (A)

① Pokrywa górna ② Panel operatora ③ Włącznik zasilania ④ Złącze «-USB (typ A) ⑤ Uchwyt przewijania taśmy ⑥ Głowica drukująca ⑦ Uchwyt podawania taśmy ⑧ Wyjście nośnika ⑨ Dźwignia zwalniania głowicy ⑩ Podajnik nośnika ⑪ Prowadnica nośnika ⑫ Gniazdo kart SD ⑬ Złącze USB (typ B) ⑭ Złącze LAN ⑮ Złącze IEEE1284 ⑯ Złącze RS-232C ⑰ Złącze EXT ⑱ Gniazdo zasilania

### Opcje (E)

ⓐ Zasobnik odbiorczy ⓑ Odwijak • Zestaw zegara czasu rzeczywistego

### Włączanie zasilania (C)

#### Wyłączenie zasilania (D)

• Upewnij się, że drukarka jest w trybie offline przed naciśnięciem włącznika zasilania ③.

#### Ładowanie taśmy węglowej (E)

• Ustawić odpowiednio taśmę węglową (A) i rdzeń taśmy ⑤.  
• Przymocować taśmę węglową do rdzenia taśmy taśmą przylepną (B) lub podobną.  
• Owinać taśmę węglową kilkakrotnie w kierunku wskazanym strzałką (C).

#### Ładowanie nośnika (F)

• Dostosować prowadnicę nośnika ⑩ do rozmiaru nośnika, a następnie dokręcić śruby motylkowe (D) w celu zablokowania pozycji prowadnicy nośnika.  
• Po włożeniu zasilania drukarka automatycznie załaduje nośnik po włożeniu go do podajnika nośnika.  
• Stosować wyłącznie produkty wskazane przez firmę SATO.

### Podstawowe dane techniczne

**Metoda druku:** Bezpośredni druk termiczny i Termotransferowy  
**Gęstość głowicy (rozdzielczość):** 305 dpi  
**Nazwa modelu:** SG112-ex  
**Wymiary:** 475 (szer.) x 314 (gł.) x 320 (wys.) mm (bez wystających części)  
**Masa:** ok. 23 kg (bez nośnika i akcesoriów)  
**Zużycie prądu:**  
Parametry wejściowego napięcia zasilającego: AC 100 V, 50 Hz  
Wart. szczytowa: 413 VA/404 W (przy 30 % współczynnika zadrukowania, zaciemnienie: 10, prędkość: 150 mm/s)  
Tryb gotowości: 28 VA/24 W  
**Wymagania dotyczące zasilania:**  
Napięcie wejściowe: 100 - 240 V AC, ±10 %, 50 - 60 Hz  
**Warunki otoczenia (temperatura/wilgotność):**  
Podczas pracy: 5 - 40 °C, wilgotność względna 30 - 80 % (bez kondensacji)  
Podczas przechowywania: -5 - 60 °C, wilgotność względna 30 - 90 % (bez kondensacji)

## Português

Este é um guia de início rápido para a primeira utilização. Para mais informações, consulte o manual do utilizador disponível no website da sua região (www.satoworldwide.com).

### Accesórios (E)

ⓐ Cabo de alimentação\* ⓑ Núcleo do ribbon ⓒ Guia rápido ⓓ Instruções de Segurança ⓔ Folheto-GWP (Potencial de Aquecimento Global) \* O cabo de alimentação não é fornecido, consoante a região. O formato da ficha de alimentação varia consoante a região.

### Identificação das peças (A)

① Tampa superior ② Painel de funcionamento ③ Interruptor de alimentação ④ Conector «-USB (Tipo A) ⑤ Suporte de rebobinador de ribbon ⑥ Cabeça de impressão ⑦ Suporte de suprimento de ribbon ⑧ Saída de etiquetas ⑨ Alavanca de libertação da cabeça ⑩ Entrada para alimentação do papel ⑪ Guia de etiquetas ⑫ Ranhura para cartões SD ⑬ Conector USB (Tipo B) ⑭ Conector LAN ⑮ Conector IEEE1284 ⑯ Conector RS-232C ⑰ Conector EXT ⑱ Terminal de entrada AC

### Opcionais (E)

ⓐ Empilhador ⓑ Unidade de desbobinador • Kit de relógio de tempo real

### Ligando a Energia (C)

#### Desligando a Energia (D)

• Certifique-se de que a impressora se encontra no modo de desligada antes de pressionar o interruptor de alimentação ③.

#### Carregamento da fita de impressora (E)

• Monte a fita de impressora (A) e o núcleo do ribbon ⑤ respetivamente.  
• Coloque a fita de impressora no núcleo do ribbon e fixe-a com fita adesiva (B) ou similar.  
• Dê algumas voltas à fita de impressora no sentido da seta (C).

### Colocar etiquetas (F)

• Ajuste a guia de etiquetas ⑩ ao tamanho das etiquetas e, em seguida, aperte os parafusos (D) para fixar a guia na devida posição.  
• Depois de ligar a impressora, esta carregará automaticamente as etiquetas assim que as inserir na respetiva entrada.  
• Utilize apenas os produtos de alimentação especificados pela SATO.

### Especificações Básicas

**Método de impressão:** Impressão térmica direta e Transferência térmica  
**Densidade do cabeçote (Resolução):** 305 dpi  
**Nome do modelo:** SG112-ex  
**Dimensões:** 475 (L) x 314 (P) x 320 (A) mm (não incluindo peças salientes)  
**Peso:** Aprox. 23 kg (não incluindo etiquetas e opcionais)  
**Consumo de energia:**  
Condição da tensão de alimentação de entrada: CA 100 V, 50 Hz  
Máximo: 413 VA/404 W (com relação de impressão de 30 %, obscuridade: 10, velocidade: 6 polegadas/segundos)  
Em standby: 28 VA/24 W  
**Requisitos de alimentação de energia:**  
Voltagem: CA 100 - 240 V, ±10 %, 50 - 60 Hz  
**Condições ambientais (temperatura/humidade):**  
Funcionamento: 5 - 40 °C, 30 - 80 % RH (sem condensação)  
Armazenamento: -5 - 60 °C, 30 - 90 % RH (sem condensação)

## Svenska

Detta är en snabbguide för att du ska kunna komma igång och använda produkten. För mer detaljerad information kan du läsa användarhandboken som finns på webbplatsen för din region (www.satoworldwide.com).

### Tillbehör (E)

ⓐ Strömkabel\* ⓑ Bandkärnan ⓒ Snabbguide ⓓ Säkerhetsinstruktioner ⓔ Bipacksedel om global garanti \* Strömkabeln levereras beroende utefter region. Formen hos kontakten varierar beroende på region.

### Märkning av delar (A)

① Övre lucka ② Styrypanel ③ Strömbrytare ④ «-USB-uttag (Typ A) ⑤ Bandhållare återspolning ⑥ Skrivhuvud ⑦ Bandhållare matning ⑧ Etikettutlopp ⑨ Frikopplingsspak för huvud ⑩ Media inlopp ⑪ Pappersledaren ⑫ SD-kortfack ⑬ USB-uttag (Typ B) ⑭ LAN-uttag ⑮ IEEE1284-uttag ⑯ RS-232C-uttag ⑰ EXT-uttag ⑱ AC-intag

### Alternativ (E)

ⓐ Staplare ⓑ Hållare för pappersrulle • Realitidsklocka sats

### Sätta på strömmen (C)

#### Slå av strömmen (D)

• Se till att skrivaren är i urkopplat läge innan du trycker på strömbrytaren ③.

#### Lasta karbonbandet (E)

• Sätt i respektive karbonbandet (A) och bandkärnan ⑤.  
• Fäst karbonbandet vid bandkärnan med hjälp av självhäftande tejp (B) eller liknande.  
• Linda karbonbandet i pilens riktning ett par varv (C).

#### Lasta media (F)

• Justera pappersledare ⑩ för storleken på media och dra sedan åt vingskruven (D) för att fästa pappersledaren på plats.  
• Efter att ha slått på strömmen kommer skrivaren automatiskt att ladda media när du placerar media i mediainloppet.  
• Använd endast tillbehör och material som rekommenderas av SATO.

### Generella specifikationer

**Utskriftsmetod:** Direkt termisk och termisk överföring  
**Densitet hos huvud (upplösning):** 305 dpi  
Modellnamn: SG112-ex  
**Mått:** 475 (B) x 314 (D) x 320 (H) mm (inkluderar inte utskjutande delar)  
**Vikt:** Cirka 23 kg (inkluderar inte media och alternativ)  
**Elförbrukning:**  
Ingångsspänning: AC 100 V, 50 Hz  
Högst: 413 VA/404 W (vid 30 % utskrift kvot, mörker: 10, hastighet: 150 mm/s)  
Standby: 28 VA/24 W  
**Elkrav:**  
Inspänning: AC 100 - 240 V, ±10 %, 50 - 60 Hz  
**Miljövillkor (temperatur/luftfuktighet):**  
Användning: 5 - 40 °C, 30 - 80 % RH (icke-kondenserande)  
Förvaring: -5 - 60 °C, 30 - 90 % RH (icke-kondenserande)

## Bahasa Indonesia

Ini adalah panduan memulai cepat untuk pengoperasian pertama Anda. Untuk rinciannya, lihat panduan operator yang tersedia di situs web negara Anda (www.satoworldwide.com).

### Aksesori (E)

ⓐ Kabel daya\* ⓑ Core pita ⓒ Panduan cepat ⓓ Instruksi keselamatan ⓔ Leaflet Program Garansi Global \* Kabel daya tidak tersedia tergantung negara. Bentuk kabel daya bervariasi tergantung negara.

### Identifikasi Komponen (A)

① Penutup atas ② Panel operator ③ Sakelar daya ④ Konektor «-USB (Tipe A) ⑤ Penyangga gulung balik pita ⑥ Kepala katrji ⑦ Penyangga pasokan pita ⑧ Outlet pengeluaran media ⑨ Tuas pelepas kepala ⑩ Inlet media ⑪ Pemandu media ⑫ Slot kartu SD ⑬ Konektor USB (Tipe B) ⑭ Konektor LAN ⑮ Konektor IEEE1284 ⑯ Konektor RS-232C ⑰ Konektor EXT ⑱ Terminal input AC

### Perengkapan Tambahan (B)

ⓐ Penumpuk ⓑ Pelepas gulungan • Kit jam waktu nyata

### Menyalakan Daya (C)

#### Mematikan Daya (D)

• Pastikan printer dalam modus offline sebelum menekan sakelar daya ③.

#### Memuat Pita Karbon (E)

• Atur pita karbon (A) dan core pita ⑤.  
• Tempelkan pita karbon ke core pita dengan pita perekat (B) atau yang sejenisnya.  
• Lilinkan pita karbon sesuai arah panah untuk beberapa putaran (C).

#### Memuat Media (F)

• Sesuaikan pemandu media ⑩ dengan ukuran media lalu kencangkan sekrup (D) untuk menetapkan posisi pemandu media.  
• Setelah menyalakan daya, printer secara otomatis akan memuat media ketika Anda memasukkan media itu ke inlet media.  
• Hanya gunakan produk yang ditentukan oleh SATO.

### Spesifikasi Dasar.

**Metode pencetakan:** Transfer Panas dan panas langsung  
**Densitas kepala (Resolusi):** 305 dpi  
**Nama model:** SG112-ex  
**Dimensi:** 475 (L) x 314 (D) x 320 (T) mm (tidak termasuk komponen yang menonjol)  
**Berat:** Sekitar 23 kg (tidak termasuk media dan perlengkapan tambahan)  
**Penggunaan Daya:**  
Kondisi tegangan daya input: AC 100 V, 50 Hz  
Puncak: 413 VA/404 W (dengan rasio pencetakan sebesar 30 %, kecepatan: 10, kecepatan: 6 inci/dtk)  
Siaga: 28 VA/24 W  
**Kebutuhan daya:**  
Tegangan input: AC100 - 240 V, ±10 %, 50 - 60 Hz  
**Kondisi lingkungan (Suhu/Kelembapan):**  
Pengoperasian: 5 - 40 °C, 30 - 80 % RH (non-kondensasi)  
Penyimpanan: -5 - 60 °C, 30 - 90 % RH (non-kondensasi)

## ภาษาไทย

คู่มือนี้เป็นคู่มือการใช้งานเบื้องต้นสำหรับการใช้งานครั้งแรก สำหรับรายละเอียดให้อ้างอิงจากคู่มือการใช้งานที่สามารถใช้ได้นบนเว็บไซต์ของภูมิภาคของคุณ (www.satoworldwide.com)

### สิ่งที่มาในกล่อง (E)

ⓐ สายไฟ\* ⓑ แกนหมึก ⓒ คู่มือการใช้งานเบื้องต้น ⓓ คำนวนำด้านความปลอดภัย ⓔ เอกสารการรับประกันเครื่องพิมพ์ทั่วโลก \* อาจไม่มีสายไฟมาให้อ้างอิงอยู่กับแต่ละภูมิภาค ปลั๊กไฟมีหลายรูปแบบขึ้นอยู่กับแต่ละภูมิภาค

### ข้อมูลชิ้นส่วนอะไหล่ (A)

① ฝาปิดส่วนบน ② แผงการดำเนินงานเบื้องต้น ③ สวิตช์พลังงาน ④ «-USB ช่องเชื่อมต่อ USB (ประเภท A) ⑤ ตัวยึดม้วนหมึกกลับ ⑥ หัวพิมพ์ ⑦ ตัวยึดป้อนหมึก ⑧ ช่องกระดาษออก ⑨ ที่กั้นรอยหัว ⑩ ช่องรับสื่อ ⑪ ตัวนำกระดาษ ⑫ ช่องเสียบ SD การ์ด ⑬ ช่องเชื่อมต่อ USB (ประเภท B) ⑭ ช่องเชื่อมต่อ LAN ⑮ ช่องเชื่อมต่อ IEEE1284 ⑯ ช่องเชื่อมต่อ RS-232C ⑰ ช่องเชื่อมต่อ EXT ⑱ ช่องเสียบ AC

### อุปกรณ์เสริม (B)

ⓐ ตัวจัดเรียง ⓑ ตัวดึงม้วนกระดาษ • ชุดนาฬิกาตามเวลาจริง

### การเปิดเครื่อง (C)

#### ปิดเครื่อง (D)

• ตรวจสอบให้แน่ใจว่าเครื่องพิมพ์อยู่ในโหมดออฟไลน์ก่อนที่จะกดสวิตช์เปิดเครื่อง ③

#### ใส่คาร์บอนริบบอน (E)

• ดึงหมึกคาร์บอน (A) และแกนหมึก ⑤ ตามลำดับ  
• ต่อคาร์บอนริบบอนกับแกนริบบอน ด้วยเทปขาว (B) หรือสิ่งอื่นที่คล้ายคลึงกัน  
• หมุนคาร์บอน ริบบอนกับแกนริบบอนตามที่ทางลูกกรรลัดสองสามรอบ (C)

#### การใส่กระดาษ (F)

• ปรับตัวนำสื่อ ⑩ ให้เท่ากับขนาดของสื่อแล้วขันสกรูทวน (D) เพื่อยึดตำแหน่งของตัวนำสื่อ  
• หลังจากเปิดเครื่องแล้ว เครื่องพิมพ์จะโหลดสื่อเมื่อคุณสอดสื่อเข้าช่องรับสื่อ  
• ใช้เฉพาะกระดาษที่พิมพ์ที่ได้รับมาจากรองโดย SATO

### ข้อมูลจำเพาะพื้นฐาน

**วิธีการพิมพ์:** การโอนถ่ายอุณหภูมิและอุณหภูมิโดยตรง  
**ความหนาแน่นของหัวพิมพ์ (ความละเอียด):** 305 dpi  
**ชื่อรุ่น:** SG112-ex  
**ขนาด:** 475 (กว้าง) x 314 (ยาว) x 320 (สูง) มม. (ไม่รวมส่วนที่ยื่นออกมาและที่ขยับ)  
**น้ำหนัก:** ประมาณ 23 กก. (ไม่รวมกระดาษและอุปกรณ์เสริม)  
**พลังงานที่ใช้:**  
สภาวะแรงดันไฟฟ้าขาเข้า: AC 100 โวลต์/50 Hz  
สูงสุด: 413 VA/404 W (ที่อัตราส่วนการพิมพ์ 30 %/ความมืด: 10, ความเร็ว: 6 นิ้ว/นาที)  
สแตนด์บาย: 28 VA/24 W  
**ความต้องการพลังงาน:**  
แรงดันไฟฟ้าขาเข้า: AC 100 - 240 โวลต์, ±10 %, 50 - 60 Hz  
**เงื่อนไขเกี่ยวกับสิ่งแวดล้อม (อุณหภูมิ/ความชื้น):**  
การใช้งาน: 5 - 40 °C, 30 - 80 % RH (ไม่รวมความชื้น)  
การจัดเก็บ: -5 - 60 °C, 30 - 90 % RH (ไม่รวมความชื้น)